



MACHINE A LAVER LE LINGE

Modèles: NP 4000

NP 4500 th

NOTICE D'EMPLOI

Lisez attentivement cette notice et conservez-la

461303838

Cet appareil remplit les dispositions de la Directive 89/336/CEE relative à la compatibilité électromagnétique, ainsi que celles de la Directive 73/23/CEE relative à la sécurité électrique, et en outre la Directive 93/68/CEE pour marque CE.

TABLE DES MATIERES

1- Caractéristiques spécifiques

2- Installation

3- Utilisation

4- Entretien

5- Avertissements et conseils

6- Sécurité

7- Commandes

8- Tableau des programmes de lavage

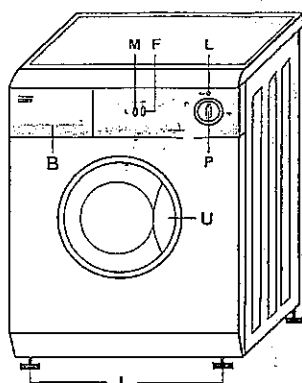
1 - CARACTERISTIQUES SPECIFIQUES

1.1 - Données techniques

- Dimensions..... Hauteur.....85 cm
Largeur.....60 cm
Profondeur.....55 cm
- Capacité de lavage.....Coton.....5 kg
Synthétiques.....2,5 kg
Laine.....1 kg
- Tension d'alimentation (m.f.).....220 - 230 V ~ 50 Hz
- Puissance maximum de lavage.....2.200 W
- Vitesse d'essorage450 tr/min
- Consommation d'énergie pour lavage coton à 60°C (sans pré-lav.).....1,35 kWh
- Consommation d'eau pour lavage coton à 60°C (sans pré-lav.).....70 l

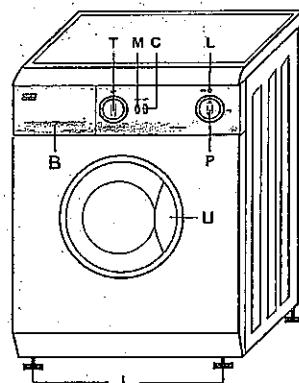
1.2 -Description de la machine à laver

NP 4000



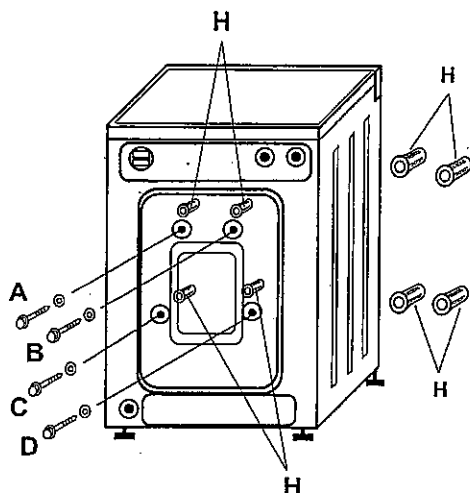
- B- Distributeur de détergent
- C- Touche pas d'essorage
- F- Touche lavage à froid
- I- Pieds réglables
- L- Pilote lumineux
- M- Touche ECO 1/2 charge
- P- Sélecteur de programme
- T- Sélecteur de température
- U- Levier d'ouverture de la porte

NP 4500 th



2- INSTALLATION

2.1 - Déblochage.



Une fois retiré l'emballage extérieur, il faut débloquer la cuve avant de pouvoir mettre en route la machine.

Pour ce faire procéder de la manière suivante:

1.) Dévisser puis extraire complètement les vis A-B-C-D.

2.) À l'aide d'un tournevis que l'on introduit dans l'orifice ainsi libéré, pousser en inclinant suffisamment pour faire tomber les quatre entretoises (H) qui doivent être conservées soigneusement.

3.) Il est très important de bien récupérer les quatre entretoises (H) car elles pourraient provoquer des dégâts si elles restaient à l'intérieur de la machine. Elles sont, d'autre part, nécessaires pour le transport de la machine à laver en cas de déménagement.

2.2 - Raccordement hydraulique.

L'utilisateur doit disposer d'un robinet fileté 3/4 gaz et d'une sortie d'eau située à une hauteur comprise entre 50 cm et 80 cm du sol. La pression d'eau de la distribution doit être comprise entre 4 et 98 N/cm².

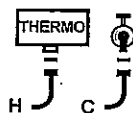
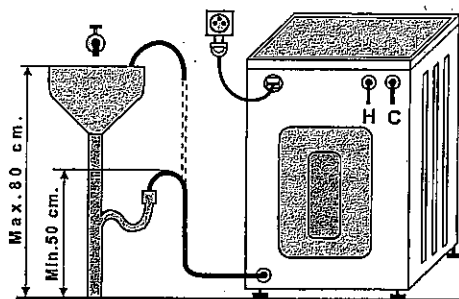
Procéder comme suit:

-Laisser couler un peu d'eau avant de raccorder le tuyau.

-Raccorder le tuyau d'entrée d'eau en utilisant le manchon en caoutchouc fourni avec la machine.

-Placer le tuyau de vidange dans un tuyau de plus grand diamètre ou l'accrocher au rebord d'un évier à la hauteur indiquée.

-Aucun des deux tuyaux ne doit être plié ou étranglé.



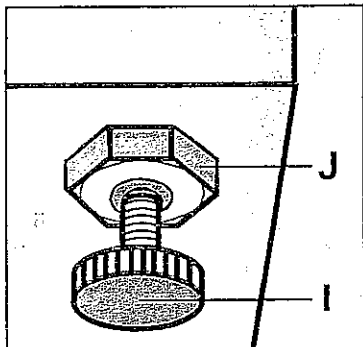
C- Raccordement eau froide.

H- Raccordement eau chaude.

Le raccordement H ne peut être utilisé qu'avec les machines préparées à cet effet (Bithermiques).

2.3 - Mise à niveau.

Afin que l'appareil fonctionne dans les meilleures conditions, il devra être parfaitement mis à niveau, c'est-à-dire qu'il devra être bien horizontal et stable.

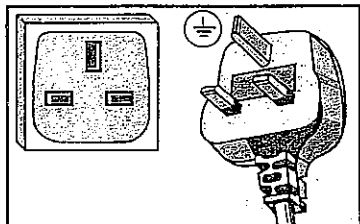
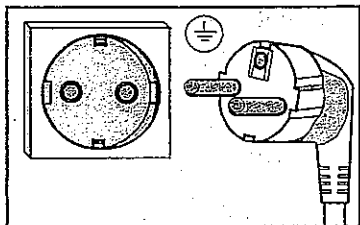


- Une fois la machine à laver mise en place, faire tourner les pattes réglables I situées sur la partie avant du lave-linge, jusqu'à ce que celui-ci soit horizontal et que les quatre pattes soient fermement appuyées sur le sol.
- Après avoir effectué la mise à niveau, bloquer les pattes réglables en serrant l'écrou J.
- Afin d'éviter tout bruit ou vibration, s'assurer que la machine n'est pas appuyée contre le mur ou les meubles adjacents.
- Vérifier périodiquement que la machine est bien mise à niveau, et répéter les opérations précédentes si cela s'avérait nécessaire.

2.4 -Raccordement électrique.

Avant de brancher la machine au réseau d'alimentation, il faudra tenir compte des points suivants:

- La tension d'alimentation doit être monophasée 220-230 V ~ (230/240 ~ pour U.K.).
- Le compteur de l'abonné, le limiteur, les fusibles, la prise de courant en l'installation doivent être adaptés à la puissance indiquée sur la plaque des caractéristiques de ce lave-linge.



- Fusible de 10A 250 V (13A 250 V pour U.K.).
- Utilizar uma ficha com borne de terra.
- Utiliser une prise de courant pourvue d'une borne de mise à la terre. La fiche de la machine garantit la mise à la terre du lave-linge.
- Si la prise de courant ne dispose pas d'une installation de mise à la terre, il faudra brancher la P.T. centrale du lave-linge à une bonne TERRE ARTIFICIELLE. (Consulter un installateur).

IL EST INDISPENSABLE DE RACCORDER LE LAVE-LINGE A UNE BONNE PRISE DE TERRE.

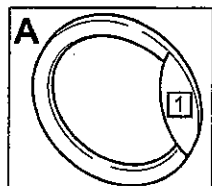
Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accident ou d'incidents provoqués par une mise à terre d'fectueuse ou inexistante.

NOTE: Si le câble d'alimentation est endommagé, le remplacer par un câble spécialement préparé et qui devra être fourni par le fabricant ou son Service Après-vente.

3- UTILISATION

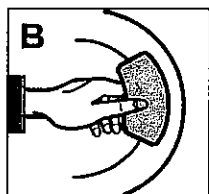
3.1 - Porte de chargement - Ouverture.

Une fois le programme de lavage terminé, appuyer sur le sélecteur de programme (ou bouton de marche/arrêt) et attendre 3 minutes avant d'ouvrir la porte.



CAS A: 1. Faire pression avec l'index et le médium sur le levier caché. **1**

2. Tirer vers soi.

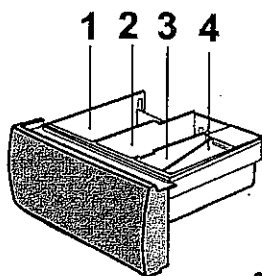


CAS B: Tirer vers l'extérieur le levier de la porte.

ATTENTION: *Le courant ne passe plus lorsque la porte est ouverte et la machine s'arrête.*

3.2 - Distributeur de détergents.

Distribution de produits de lavage.



- Pour ouvrir le distributeur, tirer vers soi le couvercle du bac à savon par endessous.

SECTEUR 1 - Lessive pour pré-lavage (max.50 g.).

SECTEUR 2 - Lessive pour le lavage (max 125 g.).

SECTEUR 3 - Eau de Javel (max. 80 ml. Non concentrée).

SECTEUR 4 - Assouplissant (max.80 ml.).

- Ne dépasser en aucun cas le niveau indiqué sur le distributeur.
- La dose de lessive correcte dépend de la dureté de l'eau, du degré de saleté et de la quantité de linge (consulter à ce sujet les instructions du fabricant).
- Si vous utilisez de l'eau de Javel, assurez-vous auparavant que le tissu à traiter supporte bien ce produit.

3.3 - Sélection de la charge de linge.

Avant d'introduire dans la machine la charge de linge, il faut:

- Séparer les vêtements en trois groupes (coton, synthétiques et laine).
- Dans chaque groupe, séparer les vêtements de couleur et les vêtements blancs.

Une fois les vêtements sélectionnés et séparés, les introduire séparément dans le tambour de la machine suivant le groupe et le couleur, en respectant les proportions suivantes:

Coton: Maximum 4,5 ou 5 kg. suivant le cas.

Synthétiques: Maximum 2,5 kg.

Laine: Maximum 1 kg.

3.4 - Sélection du programme approprié.

Après avoir séparé le linge suivant le type de tissu et les couleurs, on choisira le programme et la température les mieux adaptés. VOIR TABLEAU DES PROGRAMMES (Chapitre 8).

3.5 - Mise en marche.

Après avoir chargé le lave-linge, fermé la porte, rempli les compartiments du tiroir à savon et choisi le programme le mieux adapté, il suffira d'actionner LE BOUTON DE COMMANDE DU PROGRAMMATEUR (P) (PP), (ou touche MARCHE/ARRÊT) à la position MARCHE.

Le lave-linge effectue automatiquement toutes les opérations prévues durant le cycle de lavage jusqu'à la fin de celui-ci.

La lessive est prête à être pendue (ou à être repassée dans le cas des lave-linge/sèche-linge).

3.6 - Guide pour optimiser les rendements.

3.6-1 - Maximiser la charge de linge (Parag.8).

Le profit tiré de l'énergie, du détergent et du temps est bien meilleur en utilisant la charge maximale recommandée. Une économie de 50% d'énergie est obtenue en lavant une charge complète au lieu de deux demie-charges.

3.6-2 - Le prélavage est-il nécessaire?

Seulement pour les taches profondes!

En ne sélectionnant pas le prélavage pour des salissures légères et normales, on obtient une économie de détergent, d'eau et de temps et entre 5-15% d'énergie.

3.6-3 - L'eau chaude est-elle nécessaire?

Faire tremper ou traiter les taches avant de réaliser le lavage pour réduire le besoin d'utiliser le programme d'eau chaude. 50% d'énergie sont économisés en utilisant le programme à 60°C.

3.6-4 - En lave-linge/sèche-linge: Avant d'utiliser le séchage.

Sélectionner une vitesse élevée (> 850 tr/min.) pour l'essorage préalable au séchage; on obtient ainsi une économie d'énergie, d'eau et de temps pendant la période de séchage.

4- ENTRETIEN

4.1 - Nettoyage motopompe d'écoulement

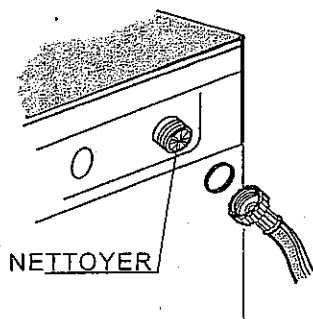
Une motopompe autonettoyante très performante et fonctionnelle est incorporée dans cette machine.

Cette motopompe peut entraîner et pousser les fils, les boutons et autres objets de petite taille avec l'eau. C'est pourquoi la machine n'a pas besoin de filtre à eau.

Dans des circonstances normales, cette motopompe ne peut pas se bloquer. Si un tel cas surgissait, appeler le Service d'Assistance Technique pour la réparation de cette panne.

NOTE: Avant d'introduire le linge dans le lave-linge, s'assurer qu'il ne reste ni pièces, ni boutons, ni épingles, etc. dans les poches.

4.2 - Nettoyage filtre électrovanne.

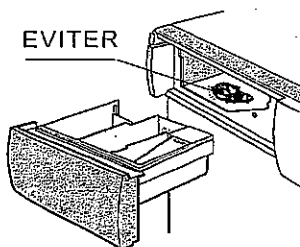


Les impuretés existant dans le réseau de distribution d'eau se déposent dans le filtre qui se trouve à l'entrée de l'électrovanne.

Pour nettoyer ce filtre:

- Fermer le robinet d'arrivée d'eau.
- Dévisser le tuyau d'entrée d'eau côté lave-linge.
- Retirer le filtre avec des pinces pointues et le nettoyer.
- Répéter les opérations en sens inverse pour reclipser le tuyau.

4.3 - Nettoyage des restes de détergent.



Le remplissage excessif des compartiments de prélavage et de lavage provoque que des restes de savon se déposent à l'intérieur du collecteur avec le temps, ils peuvent provoquer des fuites d'eau par la bouche d'entrée du tiroir à savon.

Pour éliminer ces restes, enlever le tiroir à savon en tirant fort vers soi et bien le nettoyer.

5- ADVERTISSEMENTS ET CONSEILS

Pour obtenir la plus grande satisfaction et le meilleur rendement de cet appareil, il est important de suivre les instructions indiquées ci-après:

- Sélectionner correctement la charge de linge (paragraphe 3.3) et choisir le programme approprié (chapitre 8).
- Avant de mettre en marche le lave-linge, il est indispensable de le débloquer (paragraphe 2.1).
- Avant d'ouvrir la porte, vérifier que la machine ne contient pas d'eau et que le voyant lumineux est éteint.
- Brancher la fiche d'alimentation à une prise avec PRISE DE TERRE et à la tension adéquate.
- Introduire la quantité appropriée de détergent dans le compartiment adéquat (paragraphe 3.2).
- Il est conseillé de mettre les vêtements de petite taille comme les "chaussettes, lacets..." dans une filet afin d'éviter qu'ils se perdent.
- Avant d'introduire le linge dans la machine à laver, s'assurer que les poches ne contiennent pas de pièces, de boutons, d'épingles à cheveux, etc... et que les fermetures à glissière ne sont pas fermées.
- Vérifier périodiquement que le filtre (s'il y a) est bien propre (paragraphe 4.1).
- La manipulation interne du lave-linge ne doit être effectuée que par des spécialistes.
- Après chaque lavage, laisser la porte entrouverte afin d'éviter la déformation du joint de caoutchouc.
- Lorsque le linge est très sale ou imprégné de boue, il est conseillé d'effectuer un programme de prélavage.
- Charger la machine au maximum pour un meilleur rendement économique.
- Après avoir installé la machine, ou après une période de non-utilisation prolongée, il est conseillé d'effectuer un lavage sans linge afin d'éliminer l'eau qui pourrait contenir de la rouille provenant de la canalisation.
- Avec les combinés, lave-linge/sèche-linge, on n'utilisera pas la fonction de séchage si le linge a été traité avec une solution non aqueuse.
- Avec ces combinés, on n'utilisera pas non plus la fonction de séchage pour des articles contenant du caoutchouc spongieux ou des matières élastomères analogues.
- Le lave-linge/sèche-linge doit être installé dans un endroit suffisamment ventilé et loin de l'influence de gaz provenant d'autres appareils ou d'installations défectueuses.
- Les bouches d'aération inférieures, situées entre le sol et la base de la machine, ne doivent pas être obstruées (par de tapis, des linges, etc.).

En cas de doute ou d'anomalie, appeler le SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE, mais avant d'y avoir recours, effectuer les vérifications suivantes:

a) La machine ne fonctionne pas, vérifier que:

- La porte est bien fermée.
- Les fusibles ne sont pas fondus ou l'automatique n'a pas sauté.
- La commande du programmeur (ou la touche MARCHE/ARRÊT) n'est pas sur la position d'arrêt.

b) La machine ne se remplit pas d'eau, vérifier que:

- Le robinet est ouvert et que la pression est suffisante.
- Le filtre de l'électrovanne n'est pas bouché (paragraphe 4.2).
- Le tuyau de raccordement ne présente pas un étranglement.

c) La machine ne se vide pas ou n'essore pas, vérifier que:

- Le tuyau de vidange ne présente pas un étranglement.
- Le filtre (s'il y a) de la pompe de vidange n'est pas bouché.

d) La machine se remplit d'eau et se vide en même temps, vérifier que:

- Le tuyau de vidange est situé à la hauteur correcte (paragraphe 2.2) et qu'il n'y a pas un effet de siphon provoqué par les diamètres trop ajustés des tuyaux.

e) La machine vibre ou fait beaucoup de bruit, vérifier que:

- L'opération de déblocage a été effectuée (paragraphe 2.1).
- le lave-linge est bien mis à niveau (paragraphe 2.3).
- Les vibrations du lave-linge ne sont pas provoquées par son contact avec des meubles ou avec un mur.

f) La machine perd de l'eau, vérifier que:

- Le couvercle du filtre (s'il y a) est bien fermé et que les joints sont à leur place.
- Le tuyau d'entrée est bien serré des deux côtés et que les joints sont à leur place.
- Le détergent utilisé est bien pulvérisé et qu'il ne forme pas des grumeaux qui bouchent le tiroir à savon.
- Le lave-linge est bien mis à niveau et qu'il n'est pas incliné vers l'avant.

g) La machine ne lave pas suffisamment au goût de l'utilisateur, vérifier que:

- Le programme et la température adéquate ont été bien choisis.
- Le détergent est correctement dosé.
- Le filtre (s'il y a) n'est pas bouché, les rinçages ne s'effectuant pas alors correctement.

h) Si la porte ne s'ouvre pas, vérifiez les points suivants:

- Le voyant (s'il y a un) doit être éteint. S'il ne l'est pas actionner le bouton (ou touche) sur la position arrêt et attendre trois minutes avant d'essayer d'ouvrir. Si la porte ne s'ouvre toujours pas, donner un petit coup avec la main pour que la vibration débloque le système de sûreté.

Si après ces essais, le doute ou l'anomalie persiste, contactez notre service d'assistance technique qui répondra à votre appel dans les délais les plus brefs.

Vous trouverez le numéro de téléphone à contacter sur la machine elle-même, sur l'étiquette portant l'indication de la LIGNE DIRECTE d'attention au client et du service technique.

6 - SECURITES

6.1 - Dans la porte de chargement.

Une sécurité électromécanique empêche l'ouverture de la porte de chargement durant le temps de fonctionnement de l'appareil, empêchant ainsi l'accès à l'intérieur de la machine, et écartant le danger de se blesser à la main en raison des hautes températures ou de la rotation du tambour.

6.2 - Dans le moteur de lavage.

En cas de surcharge mécanique, de sous-tension ou surtension, une sécurité thermique protège automatiquement le moteur.

6.3 - De chauffage.

Le chauffage de l'eau de lavage ne peut commencer que lorsque le niveau d'eau nécessaire est atteint.

En cas de manque d'eau ou si le robinet est fermé, la machine s'arrête (le programme n'avance pas).

Un thermostat de sécurité empêche que les températures ne soient trop élevées.

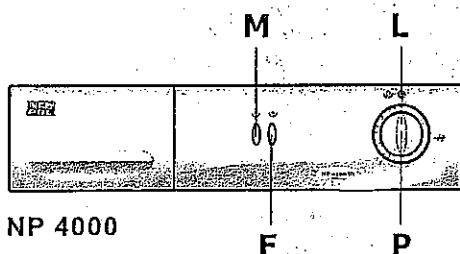
6.4 - Hydraulique. D'entrée d'eau.

Si le filtre se bouche, la machine ne débordera jamais. Si une panne électrique survient dans la pompe, l'électrovanne de remplissage cessera de fonctionner.

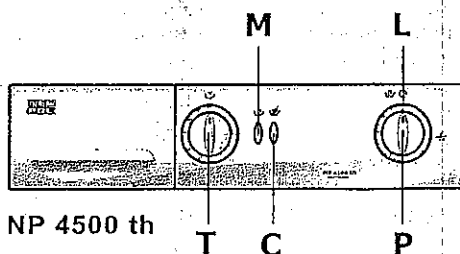
6.5 - Sécurité pour les enfants.

L'accès à la porte de chargement, ainsi que l'accès au filtre de la pompe à moteur sont protégés contre des possibles manipulations accidentelles par des enfants.

7- COMMANDES



NP 4000



NP 4500 th

(P) SELECTEUR DE PROGRAMMES

Ce bouton remplit deux fonctions:

1 - Choix du programme adapté à la nature et au degré de saleté du linge que l'on souhaite laver.

Pour choisir le programme, enfoncer le bouton et le faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le repère coïncide avec le programme choisi.

2 - Mise en marche du lave-linge:

Une fois que le programme approprié a été choisi, tirer le bouton vers soi; La machine se mettra en marche et effectuera, automatiquement toutes les fonctions de lavage jusqu'à la fin du cycle. Le bouton du programme avance au fur et à mesure qu'avance le cycle de lavage, jusqu'à arriver à la position arrêt; une fois le programme arrivé à ce point, enfoncer le bouton pour couper l'alimentation et pouvoir ouvrir la porte de chargement. *Lorsque le bouton est enfoncé, la machine ne fonctionne pas.*

(T) SELECTEUR DE TEMPERATURE

Cette commande permet de choisir pour le lavage la température voulue la mieux adaptée à la nature des tissus composant la charge de linge à laver. On peut choisir une température égale, ou inférieure (jusqu'à froide), ou celle indiquée dans le tableau des programmes. Pour fixer la température, il suffit de faire tourner le bouton jusqu'à ce que la température coïncide avec le repère correspondant.

(L) PILOTE LUMINEUX

Allumée lorsque la machine est sous tension et que le mécanisme de blocage de la porte est activé.

Sur les machines normales, elle s'éteint à la fin de chaque programme et le blocage de la porte désactivé.

COMMENTAIRES CONCERNANT LA LESSIVE

- a) Sélectionner correctement la quantité de linge et choisir le programme adéquat (parag. 3.3 et 8).
- b) La température indiquée sur le tableau des programmes est la température maximum qu'il est possible d'atteindre.
- c) Le sélecteur de température permet de choisir la température désirée, mais elle doit toujours être inférieure à celle de l'entrée d'eau du réseau.
- d) Si l'on appuie sur le bouton **lavage à froid**, la température des programmes de lavage sera celle de l'entrée d'eau de réseau.
- e') Les programmes pour tissus résistants type coton se terminent par un essorage long.
Les programmes pour tissus **synthétiques** et pour **laine** se terminent par un essorage court.
- f) Tous les articles portant l'étiquette marquée du symbole de la **laine** peuvent être lavés dans cette machine en toute sécurité, si l'on utilise le programme **laine**.
- h) On ne doit utiliser de l'eau de javel que pour les tissus de coton blancs. N'employer que de l'eau de javel pour lavage en machine non concentrée, qu'il faut verser dans le compartiment du distributeur de détergents réservé à cet effet. La machine l'entraîne automatiquement au moment voulu.
- k) Avec les programmes **laine** et **synthétiques**, ne jamais appuyer sur le bouton **ECO 1/2 charge**.

Ⓒ TOUCHE D'EXCLUSION D'ESSORAGE

Lorsque cette touche est **sortie**, l'essorage est éliminé de tous les programmes du lave-linge. Opération nécessaire avec certains types de tissus délicats.

Ⓕ TOUCHE DE LAVAGE A FROID

Lorsque cette touche est **sortie** l'eau n'est chauffée dans aucun des programmes de lavage, celui-ci s'effectuant à la température de l'eau qui entre dans la machine.

Ⓜ TOUCHE DEMI CHARGE

Lorsqu'il est activé (touche **sortie**), la machine effectue automatiquement le programme avec une économie d'eau considérable. A conseiller uniquement lorsque la charge est inférieure à 2,5 kg. Ne jamais utiliser cette touche avec des programmes de laine et de synthétiques.

8- TABLEAU DES PROGRAMMES DE LAVAGE

PROGRAMMES										°C. SELECTEUR		PRODUITS				CHARGE kg.				BOUTONS POUSSOIRS				CONSOMMAT. kWh		TEMPS MINUTES		DESCRIPTION DU PROGRAMME			
										PRELAVAGE		LAVAGE		JAVEL		ASSOUPLISS.						SANS ESSORAGE		LAVAGE A FROID		DEMI CHARGE					
										1		2		3		4						C		F		M					